

*В помощь педагогам и
родителям.*

*Диалоги к сюжетно –
ролевым играм.*

Сюжетно-ролевая игра «Парикмахерская».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Шаштараз».
(диалог №1)

| | |
|--|---|
| Парикмахер: -Здравствуйте, проходите. | - Сәлеметсіз бе, кіріңіз. |
| Клиент: -Здравствуйте, спасибо. | -Сәлеметсіз бе, рахмет. |
| Парикмахер: -Вы хотите сделать прическу? | -Шашыңызды жасағыңыз ба? |
| Клиент: -Я хочу сделать новую прическу! | -Иә. Мен жаңа шаш үлгісін алғым келеді. |
| Парикмахер: -Возьмите журнал, выберите. | -Журналды алыңыз, таңдаңыз. |
| Клиент: -Спасибо. | -Рақмет. |

Сюжетно-ролевая игра «Парикмахерская».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Шаштараз».
(диалог №2)

| | |
|--|-------------------------------------|
| Парикмахер: -Доброе утро, проходите, присаживайтесь. | -Қайырлы тан, кіріңіз, отырыңыз |
| Клиент: -Здравствуйте, спасибо. | -Қайырлы тан, рахмет. |
| Парикмахер: -Какую прическу вы бы хотели? | -Қандай шаш үлгісіз бе? |
| Клиент: -Заплетите косичку, пожалуйста. | -Шашыңызды өріңіз, өтінемін. |
| Парикмахер: -Вам понравилось? | -Сізге ұнады ма? |
| Клиент: -Да. Спасибо большое. | - Иә. Көп рақмет |
| Парикмахер: -Приходите к нам еще. До свидания. | - Сауболыңыз. Бізге тағыда келіңіз. |
| Клиент: -До свидания. | - Сауболыңыз. |

Сюжетно-ролевая игра «Укладывание куклы Кати».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Катя қуыршағын төсеу».
(диалог №1)

| | |
|---|---|
| Воспитатель: -Наступила ночь. Кукла Катя хочет спать. | -Түн келді. Қуыршақ Катя ұйықтағысы келеді. |
| Воспитатель: -Ребята что нужно сделать? | -Балалар не істеу керек? |
| Дети: -Куклу надо раздеть. | - Қуыршақты шешіндіріп алу керек. |
| Воспитатель: -Какую одежду мы будем снимать? | - Қандай киімдерді шешеміз? |

| | |
|--|---|
| Дети: -Нужно снять платье, обувь, носки. | - Көйлек, аяқ киім, шұлық шешіну керек. |
|--|---|

Сюжетно-ролевая игра «Укладывание куклы Кати».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Катя қуыршағын төсеу».
(диалог №2)

| | |
|--|---|
| Воспитатель: -Ребята что нужно сделать? | - Балалар не істеу керек? |
| Дети: -Куклу надо раздеть. | - Қуыршақты шешіндіріп алу керек. |
| Воспитатель: -Какую одежду мы будем снимать? | - Қандай киімдерді шешеміз? |
| Дети: -Нужно снять платье, обувь, носки. | - Көйлек, аяқ киім, шұлық шешіну керек. |
| Воспитатель: -Какую песню надо спеть Кате? | - Катя қандай ән айту керек? |
| Дети: -Нужно спеть колыбельную песню. | - Бесік жыры ән айту керек. |

Сюжетно-ролевая игра «Чаепитие».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Шай кеші».
(диалог №1)

| | |
|--|---|
| Официант: -Добрый день. Проходите. | - Қайырлы күн. Кіріңіз. |
| Клиент: -Добрый день. Спасибо. | - Қайырлы күн. Рақмет. |
| Официант: -Вы будете пить чай? | - Сіз шай ішесіз бе? |
| Клиент: -Да. Я буду пить чай. | - Иә. Мен шай ішемін. |
| Официант: -С чем вы будете пить чай? | - Сіз немен шай ішесіз? |
| Клиент: -Я буду пить чай с конфетами и печеньем. | - Мен кәмпіттер мен печенье шай ішемін. |

Сюжетно-ролевая игра «Чаепитие».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Шай кеші».
(диалог №3)

| | |
|--|-------------------------|
| Официант: -Добрый день. Проходите. | - Қайырлы күн. Кіріңіз. |
| Клиент: -Добрый день. Спасибо. | - Қайырлы күн. Рақмет. |
| Официант: -Вы будете пить чай? | - Сіз шай ішесіз бе? |

| | |
|--|---|
| Клиент: -Да. Я буду пить чай | - Иә. Мен шай ішемін. |
| Официант: -С чем вы будете пить чай? | - Сіз немен шай ішесіз? |
| Клиент: -Я буду пить чай с конфетами и печеньем. | - Мен кәмпиттер мен печенье шай ішемін. |
| Официант: -Вам понравились сладости? | - Сізге тәттілер ұнады ма? |
| Клиент: -Все было вкусно. Спасибо большое. | - Барлығы дәмді болды. Көп рахмет. |
| Официант: -До свидания. | - Сауболыңыз. |
| Клиент: - До свидания. | - Сауболыңыз. |

Сюжетно-ролевая игра «День рождения».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Тұған күні».
(диалог №1)

| | |
|---|--------------------------------|
| Гаухар.: - Привет, Маша! С днём рождения! | - Сәлем Маша! Туған күніңмен! |
| Маша: -Привет, Гаухар. Спасибо! | - Сәлем, Гаухар. Рақмет! |
| Гаухар: -Сколько тебе лет? | - Жасың нешеде? |
| Маша: -Мне пять лет. | - Маған бес жас. |
| Гаухар: -Что тебе подарили? | - Саған не берді? |
| Маша: -Мне подарили мяч и куклу. | - Маған доп пен қуыршақ берді. |

Сюжетно-ролевая игра «День рождения».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Тұған күні».
(диалог №2)

| | |
|---|---|
| Гаухар: -Привет, Маша! Поздравляю тебя с днём рождения! | - Сәлем Маша! Туған күніңмен құттықтаймын |
| Маша: - Привет Гаухар. Спасибо за поздравления! | - Сәлем Гаухар. Құттықтауға рахмет! |
| Гаухар: -Сколько тебе лет? | - Жасың нешеде? |
| Маша: - Мне пять лет исполнилось. | - Маған бес жас толдым. |
| Гаухар: -Какие подарки тебе подарили? | - Саған қандай сыйлықтар берді? |

| | |
|--|---|
| Маша: -Мне подарили мягкую игрушку и куклу. | - Маған жұмсақ ойыншық пен қуыршақ берді. |
| Гаухар: -Какую мягкую игрушку тебе подарили? | - Саған қандай жұмсақ ойыншық берді? |
| Маша: -Мне подарили мишку. | - Маған аю берді. |
| Гаухар: -Какого цвета мишка? | - Аюдың түсі қандай? |
| Маша: -Мишка белого цвета. | - Аю ақ түсі. |
| Гаухар: -Кукла какая? | - Қуыршақ қандай? |
| Маша: -Кукла очень красивая. | - Қуыршақ өте әдемі. |

Сюжетно-ролевая игра «Прием гостей».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Қонақтарды қабылдау».
(диалог №1)

| | |
|---|--|
| Мадина: - Привет! Сегодня к нам придут гости. | - Сәлем. Бүгін бізге қонақтар келеді. |
| Алия: - Привет. Супер. | - Сәлем. Керемет. |
| Алия: -Кто придет в гости? | - Кім қонаққа келеді? |
| Мадина: - Наши друзья. | - Біздің достарымыз. |
| Мадина: -Ты сможешь мне накрыть на стол? | - Маған дастархан жаюға көмектесің бе? |
| Алия: -Конечно, помогу. | - Әрине, көмектесемін. |

Сюжетно-ролевая игра «Прием гостей».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Қонақтарды қабылдау»
(диалог №2)

| | |
|--|-----------------------------|
| Ребенок: -Добрый вечер! Как твои дела? | - Қайырлы кеш. Қалың қалай? |
| Мама: -Добрый вечер. Все хорошо | - Қайырлы кеш. Бәрі жақсы. |
| Ребенок: -Мама что ты делаешь? | - Ана сен не істейсің? |

| | |
|---|--|
| Мама: -Я накрываю стол. Сегодня придут гости! | - Мен дастарханды жаямын. Бүгін қонақтар келеді! |
| Ребенок: -Какие гости придут? | - Қандай қонақтар келеді? |
| Мама: -Придут бабушка и дедушка. | - Ата мен әже келеді. |

Сюжетно-ролевая игра «Сервировка стола».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Үстелді орнату».
(диалог №1)

| | |
|---|--|
| Мадина: - Привет! Сегодня к нам придут гости. | - Сәлем. Бүгін бізге қонақтар келеді. |
| Алия: -Привет. Супер. | - Сәлем. Керемет. |
| Алия: -Кто придет в гости? | - Кім қонаққа келеді? |
| Мадина: -Наши друзья. | - Біздің достарымыз. |
| Мадина: -Ты сможешь мне накрыть на стол? | - Маған дастархан жаюға көмектесің бе? |
| Алия: -Конечно помогу. | - Әрине көмектесемін. |

Сюжетно-ролевая игра «Сервировка стола».
Сюжеттік рөлдік ойыны «Үстелді орнату».
(диалог №2)

| | |
|---|--|
| Мадина: -Привет! Сегодня к нам придут гости. | -Сәлем. Бүгін бізге қонақтар келеді. |
| Алия: -Привет. Супер. | - Сәлем. Керемет. |
| Алия: -Кто придет в гости? | - Кім қонаққа келеді? |
| Мадина: -Наши друзья. | - Біздің достарымыз. |
| Мадина: -Ты сможешь мне накрыть на стол? | - Маған дастархан жаюға көмектесің бе? |
| Алия: -Конечно помогу. | - Әрине көмектесемін. |
| Алия: -Что мы будем готовить? | - Не пісіреміз? |
| Мадина: -Мы приготовим бешпармак и баурсаки. | - Бешпармак пен бауырсақ дайындаймыз. |
| Алия: -Какие приборы нужно поставить на стол? | - Дастарханға қандай ыдыс қою керек? |

| | |
|--|--|
| Мадина: -На стол нужно поставить тарелки, ложки, вилки и бокалы. | - Дастарханға тәрелке, қасық, шанышқы мен стакандарды қою керек. |
| Алия: -Отлично! Стол накрыт. Спасибо за помощь! | - Тамаша! Дастархан қойылды. Көмегіңе рахмет! |

**Сюжетно-ролевая игра «Больница».
«Аурухана» сюжеттік рөлдік ойыны
(диалог №1)**

| | |
|--|--|
| Воспитатель: -Дети, сейчас мы поиграем в больницу. | -Балалар, біз қазір ауруханада ойнаймыз. |
| Пациент: -Здравствуйте! | - Сәлеметсіз бе! |
| Врач: -Здравствуйте! | - Сәлеметсіз бе! |
| Врач: - Что вас беспокоит? | - Сізді не мазалайды? |
| Пациент: -У меня кашель | -Менде жөтел бар. |
| Врач: -Давайте измерим температуру. | -Температураны өлшейік. |
| Пациент: -Хорошо | -Жақсы |
| Врач: -Я выпишу вам лекарство. | - Мен сізге дәрі жазамын. |
| Пациент: -Спасибо! | -Рақмет! |
| Врач: -До свидания! | Сау болыңыз! |
| Пациент: -До свидания! | Сау болыңыз! |

**Сюжетно-ролевая игра «Больница».
«Аурухана» сюжеттік рөлдік ойыны
(диалог №2)**

| | |
|--|--|
| Воспитатель: -Дети, сейчас мы поиграем в больницу. | -Балалар, біз қазір ауруханада ойнаймыз. |
| Пациент: -Здравствуйте! | - Сәлеметсіз бе! |
| Врач: -Здравствуйте! | - Сәлеметсіз бе! |
| Врач: -Что вас беспокоит? | - Сізді не мазалайды? |
| Пациент: -У меня кашель. | - Менде жөтел бар. |
| Врач: -Открой рот, покажи язык. | -Аузыңды аш, тіліңді көрсет. |

| | |
|---|----------------------------|
| Врач: Скажи -А-А-А! | -А-А-А -деп айт! |
| Пациент: -А-А-А! | -А-А-А! |
| Врач: -Давайте измерим температуру. | -Температураны өлшейік. |
| Пациент: -Дайте градусник. | -Градусник беріңізші. |
| Врач: -Давайте я вас послушаю. | -Мен сізді тыңдаймын. |
| Пациент: -Хорошо | -Жақсы |
| Врач: -Я выпишу вам рецепт. | -Мен сізге рецепт жазамын. |
| Пациент: -Какое лекарство? | -Қандай дәрі? |
| Врач: -Сходите в аптеку. | - Дәріханаға барыңыз. |
| Пациент: -Спасибо! | -Рақмет! |
| Врач: -До свидания! | Сау болыңыз! |
| Пациент: - До свидания! | Сау болыңыз! |

Сюжетно – ролевая игра «Магазин игрушек».
«Ойыншықтар дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №1)

| | |
|--|---|
| Продавец: -Здравствуйте! | Сәлеметсізбе! |
| Покупатель: -Здравствуйте! | Сәлеметсізбе! |
| Продавец: -Какую игрушку ты хочешь купить? | -Қандай ойыншық аласың?(алғын келеді?) |
| Покупатель: -Я хочу купить машину. | Мен машина аламын.(алғым келеді) |
| Продавец: -Посмотрите, вот разные машины | Қарандар,міне түрлі машиналар |
| Покупатель; -Я хочу купить эту машину. Сколько она стоит? | -Маған мынау машина керек. Қанша тұрады? |
| Продавец: -Эта машина стоит 1 тенге | Бұл машина бір теңге тұрады. |
| Продавец: -Возьмите деньги | Ақшаны алыңыз |
| Покупатель: -Возьмите, пожалуйста, игрушку. Спасибо за покупку | Ойыншықты алыңыз.Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет! |

| | |
|--|---|
| Покупатель: -Спасибо. До свидания! | Рақмет! Сау болыңыз! |
| Продавец: -Приходите еще в наш магазин. До свидания! | Біздің дүкенге тағы да келіңіз!Сау болыңыз! |

Сюжетно – ролевая игра «Магазин игрушек».
«Ойыншықтар дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №2)

| | |
|--|---|
| Покупатель: -Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: -Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: -Какую игрушку вы хотели бы купить? | -Қандай ойыншық аласың?(алғын келеді?) |
| Покупатель. Я бы хотела купить куклу за 6 тенге. | -Маған алты теңгеге қуыршақ керек. |
| Продавец: -У нас есть несколько кукол по такой цене. | -Бізде бұл бағамен бірнеше қуыршақ бар. |
| Покупатель: -Мне нравится кукла в жёлтом платье. | -Маған сары көйлекті қуыршақ ұнайды. |
| Продавец: -Возьмите куклу. Пройдите пожалуйста в кассу для оплаты. | -Алыңыз (ал) қуыршақты.Кассаға барып төлеңіз. |
| Покупатель: -Спасибо! До свидания! | -Рақмет! Сау болыңыз! |
| Продавец: -Спасибо за покупку! До свидания! | -Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет! Сау болыңыз! |

Сюжетно – ролевая игра «Магазин фруктов и овощей»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №1)

| | |
|--|---|
| Продавец: -Мы открылись! Прошу проходите в наш магазин. | -Біз ашылдық!Біздің дүкенге кіріңіз! |
| Продавец: -В нашем магазине продаются самые свежие фрукты и овощи. | -Біздің дүкенде жемістер-көгөністер сатылады. |
| Покупатель: -Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: -Добрый день! Что вы хотите купить? | -Қайырлы күн! |
| Покупатель: -Дайте мне пожалуйста помидоры. | -Маған қызанақ беріңізші (берші). |
| Продавец: -Вам ещё что-нибудь? | -Сізге тағы не керек? |
| Покупатель: -Да, дайте ещё огурцы и лук. | -Қияр,пияз беріңізші. |

| | |
|--|--|
| Покупатель: -Сколько всё будет стоить? | -Бәрі қанша тұрады? |
| Продавец: Помидоры – 150 тенге, лук – 100тенге. | -Қызанақ-5 теңге,пияз-1 теңге. |
| Покупатель: -Вот возьмите, пожалуйста, деньги. | -Ақшаны алыңыз. |
| Продавец: - Спасибо за покупку. Приходите к нам еще. | -Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет!Тағыда келіңіз! |
| Покупатель: -До свидания! | Сау болыңыз! |

**Сюжетно – ролевая игра «Магазин фруктов и овощей»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №2)**

| | |
|--|--|
| Покупатель: -Добрый день! | -Қайырлы күн! |
| Продавец: -Что вы хотите купить? | -Не алғыңыз келеді?(Не аласың?) |
| Покупатель: -Я хочу купить яблоки и груши. | -Мен алма және алмұрт алғым келеді. |
| Продавец: -Яблоко кислое и сладкое? Вам какое? | -Алма тәтті және қышқыл?Саған қандай керек? |
| Покупатель: -Сладкое. | -Тәтті. |
| Продавец: -Хорошо. Яблоко стоит 8 тенге, а груши 10 тенге. | -Жақсы.Алма сегіз теңге тұрады,алмұрт он теңге. |
| Продавец: -Как будете оплачивать покупку? Наличными, картой или QR кодом? | -Қалай төлейсіз?Қолма-қол,картамен әлде QR кодпен? |
| Покупатель: -Я буду оплачивать покупку картой Каспи банка | -Мен Каспи банк картасымен төлеймін. |
| Продавец: -Отлично! Спасибо за покупку | -Өте жақсы!Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет! |
| Покупатель: -Спасибо Вам! До свидания! | -Рақмет сізге! Сау болыңыз! |
| Продавец: - До свидания! Приходите к нам еще в магазин. | - Біздің дүкенге тағы да келіңіз!Сау болыңыз! |

**Сюжетно – ролевая игра «Магазин фруктов и овощей»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №3)**

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Покупатель: -Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: - Добрый вечер! | -Қайырлы кеш! |

| | |
|---|---|
| Продавец: - Что вы хотите купить? | -Сізге не керек? |
| Покупатель: -Я хочу купить бананы. | -Маған банан керек. |
| Продавец: -А какие бананы? Желтые или зеленые? | -Қандай банан?Сары,жасыл? |
| Покупатель: - Желтые бананы. | -Сары банан. |
| Продавец: -Минутку. Сейчас взвешу. Вот возьмите. | -Қазір өлшеймін.Алыңыз! |
| Покупатель: -Сколько стоит покупка? | -Бәрі қанша тұрады? |
| Продавец: -5 тенге. | -5 теңге. |
| Продавец: -Как будете оплачивать покупку: наличными, картой или QR кодом? | -Қалай төлейсіз: қолма-қол,картамен әлде QR кодпен? |
| Покупатель: -Я буду оплачивать покупку QR кодом через Народный банк. | Мен Халық банк арқылы QR кодпен төлеймін. |
| Продавец: -Отлично! Спасибо за покупку | -Өте жақсы! Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет! |
| Покупатель: -Спасибо большое вам. До свидания! | - Көп рақмет сізге! Сау болыңыз! |
| Продавец: -До свидания! | - Сау болыңыз! |

**Сюжетно – ролевая игра - «Магазин фруктов и овощей»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №4)**

| | |
|--|---|
| Покупатель: -Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: -Доброе утро! | -Қайырлы таң! |
| Покупатель: -Взвесьте пожалуйста 1 кг огурцов и 2 кг картофеля | -Маған бір килограмм, екі қияр және килограмм картоп өлшеңізші. |
| Продавец: -Хорошо. | -Жақсы. |
| Покупатель: -А у вас есть зелень? | -Сізде аскөк(укроп),ақжелкен(петрушка),жасыл пияз барма? |
| Продавец: -Нет. Закончилась. Должны привезти завтра. | -Жоқ,бітті.Ертең әкеледі. |
| Покупатель: -Хорошо. Сколько я должна оплатить? | -Жақсы.Қанша төлеуге қажет? |
| Продавец: -Вам нужно оплатить 7 тенге. | -Сізге жеті теңге төлеу қажет. |

| | |
|--|----------------------------------|
| Покупатель: -Возьмите пожалуйста. Здесь без сдачи. | -Алыңыз. |
| Продавец: -Спасибо! Хорошего вам дня! | -Рахмет!Жақсы күн сізге! |
| Покупатель: - Спасибо большое вам. До свидания! | - Көп рақмет сізге! Сау болыңыз! |
| Продавец: - До свидания! | -Сау болыңыз! |

**Сюжетно-ролевая игра «Магазин одежды»
«Киімдер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №1)**

| | |
|--|---|
| Покупатель: - Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Продавец: - Здравствуйте! | -Сәлеметсізбе! |
| Покупатель: - У вас есть платье? (пальто, шапка, варежки, штаны, рубашка...) | -Сізде көйлек барма? (Тон,пальто,құлақшын,қолғап,шалбар,жейде) |
| Продавец: -Какого цвета? | -Қандай (қай) түсті? |
| Покупатель: - Красного цвета. | -Қызыл түсті. |
| Продавец: - Есть. | -Бар. |
| Покупатель: -Сколько стоит? | -Бағасы қанша? (Қанша тұрады?) |
| Продавец: -5 тенге. | 5 тенге |
| Покупатель: - Можно посмотреть? | -Көруге (қарауға) болама? |
| Продавец: - Да, конечно. | -Ия,әрине. |
| Покупатель: -Я куплю это платье. | -Мен бұл көйлек аламын (сатып аламын). |
| Продавец: -Спасибо за покупку! До свидания! | - Сатып алғаныңызға (алғаныңа) рақмет!Сау болыңыз! (Сау бол) |
| Покупатель: -До свидания! | Сау болыңыз! (Сау бол) |

**Сюжетно – ролевая игра «Стройка»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №1)**

| | |
|---|---|
| Маша: — Давай построим большой дом! | — Үлкен үй салайық! |
| Петя: — Да! Вот у меня синий кубик. Куда его ставить? | — Иә! Міне, менде көк текше бар. Оны қайда қою керек? |

| | |
|---|---|
| Маша: — Поставь сюда, это будет стена! А я возьму зелёный, это будет дверь. | — Мұнда қой, бұл қабырға болады! Мен жасыл түсті аламын, бұл есік болады. |
| Петя: — А я поставлю желтую призму. Это крыша | — Мен сары призманы қоямын. Бұл шатыр |
| Маша: — У нас будет окно? | — Бізде терезе болады ма? |
| Петя: — Хорошо, я сделаю окно. | — Жарайды, мен терезе жасаймын. |
| Маша: — Здесь будет вход. | — Мұнда кіру жері болады. |
| Петя: — Готово! Смотри, какой у нас большой и красивый дом! | — Дайын! Қарашы, бізде қандай үлкен және әдемі үй бар! |
| Маша: — Да! Теперь тут будут жить куклы. | — Иә! Енді қуыршақтар осында тұрады. |
| Петя: — А машинки будут вокруг кататься! | — Ал машиналар айналасында жүргізіледі! |

**Сюжетно – ролевая игра «Стройка»
«Жемістер-көгөністер дүкені»-сюжеттік-рөлдік ойыны.
(диалог №2)**

| | |
|---|--|
| Аслан: — Мы построим гараж для машин. | — Біз автокөлік гаражын саламыз. |
| Саша: — У тебя какая машина? | — Сенде қандай көлік бар? |
| Аслан: - Грузовая машина. А у тебя? | - Жүк көлігі. Ал сенде бар ма? |
| Саша: - А у меня легковая. | - Ал менде жеңіл машина бар. |
| Саша: -Какой гараж тыстроишь: большой или маленький? | - Сен қандай гараж саласың: үлкен немесе кіші? |
| Аслан: -Большой. У меня большая машина. А ты какой гараж строишь? | - Үлкен. Менің үлкен көлігім бар. Ал сен қандай гараж саласың? |
| Саша: -А я построю маленький | - Мен кішкентай гараж |

| | |
|---|---|
| гараж. | саламын. |
| Аслан: -Какие строительные материалы ты возьмёшь? | - Сен қандай құрылыс материалдарын аласың? |
| Саша: -Я возьму кирпичи -это стены, пластины -это крыша. | - Мен кірпішті аламын- бұл қабырғалар, тақталар -бұл шатыр. |
| Аслан: -Я тоже возьму кирпичи и пластины, только большие. | - Мен де кірпіш пен тақталарды аламын, тек үлкендері. |
| Саша: -Какой большой получился гараж для грузовой машины. | - Жүк көлігінің гаражы қандай үлкен болды. |